



Partnerschaft seit 2000:
Vörsstetten - L'Étrat - La Tour en Jarez



AMTSBLATT DER GEMEINDE

Vörsstetten

Donnerstag, 08.09.2016 • Jahrgang 58 • Nr. 36

Zu den öffentlichen Sitzungen des Gemeinderats Vörsstetten im Rettungszentrum, Breisacher Straße 8 sind interessierte Bürgerinnen und Bürger am Montag, 12. September 2016, herzlich eingeladen.

I. Bauausschuss, Beginn 19:15 Uhr

Tagesordnung:

1. Errichtung eines Zaunes im Außenbereich, Kaiserstuhlstraße 35
2. Bauantrag zum Abbruch einer Scheune und Errichtung eines EFH, Alemannenstraße 3a
3. Verschiedenes, Fragen und Anregungen

II. Gemeinderat, Beginn: 19:30 Uhr

Tagesordnung:

1. Fragemöglichkeit für Zuhörer
2. Bestätigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung vom 25.07.2016
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlicher Sitzung
4. Vorstellung der Energiepotenzialstudie
5. Außenanlage Kindergarten „Sonnenwinkel“
6. Außenanlage Grundschule Vörsstetten
7. Verschiedenes, Fragen und Anregungen
8. Fragemöglichkeit für Zuhörer

Achtung!

Gänderter Redaktionsschluss für die 37. Kalenderwoche

Aufgrund des Betriebsausfluges ist der Annahmeschluss bereits am Montag, den 12.09.2016, 12:00 Uhr.

Erscheinungstag ist wie gewohnt am Donnerstag, den 15.09.2016.

Wir möchten Sie bitten dies zu beachten, da spätere Einsendungen leider nicht mehr berücksichtigt werden können.

Personalausflug des Gemeindeverwaltungsverbands Denzlingen-Vörsstetten-Reute

Am **Mittwoch, den 14. September 2016** findet der diesjährige Personalausflug des Gemeindeverwaltungsverbandes statt. Das Rathaus ist an diesem Tag ganztätig **geschlossen**.

Am Donnerstag stehen wir Ihnen wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung.



Amtliche Bekanntmachungen



Landratsamt Emmendingen
-untere Flurbereinigungsbehörde-

Öffentliche Bekanntmachung

**Flurbereinigung Denzlingen (B3)
Unterlassen der Umweltverträglichkeitsprüfung vom 25.08.2016**

Das Landesamt für Geoinformation und Landentwicklung Baden-Württemberg - hat die einfachen Änderungen des Planes Nr. 3 und Nr.4 für den Bau der gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen in der **Flurbereinigung Denzlingen (B3)** für zulässig erklärt.

Die Vorprüfung nach § 3c des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) hat ergeben, dass die Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung hier nicht erforderlich ist.

Die Öffentlichkeit wird hiervon gemäß § 3a UVPG unterrichtet. Diese Feststellung ist nicht selbstständig anfechtbar.

Vereinigungen im Sinne von §§ 2, 3 Umwelt-Rechtsbehelfsgesetz (UmwRG) können gegen die Entscheidung unter den Voraussetzungen von § 2 Abs. 1 Nrn. 1 bis 3 UmwRG innerhalb eines Monats nach der Bekanntgabe - schriftlich oder zur Niederschrift - Widerspruch beim Landratsamt Emmendingen -untere Flurberei-

nigungsbehörde-, Berliner Allee 3a, 79114 Freiburg, einlegen. Auch wenn der Widerspruch schriftlich erhoben wird, muss er innerhalb dieser Frist beim Landratsamt Emmendingen -untere Flurbereinigungsbehörde- eingegangen sein.

Die Widerspruchsfrist beginnt mit dem ersten Tag dieser öffentlichen Bekanntmachung.

Diese Bekanntmachung kann auch auf der Internetseite des Landesamts für Geoinformation und Landentwicklung im o. g. Verfahren (www.lgl-bw.de/2483) eingesehen werden.

Gez. Holzinger, VD

GEMEINDEBÜCHEREI VÖRSTETTEN**ÖFFNUNGSZEITEN:**

Dienstag	16.00 bis 19.00 Uhr
Mittwoch	16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	16.00 bis 19.00 Uhr

7000 Medien (Bücher, Hörbücher, CDs, DVDs)
Ausleihgebühr: 15,00 Euro pro Jahr / Familie.

Tel.: 9459840 | info@buecherei.voerstetten.de | www.buecherei.voerstetten.de



Kirchstr. 4

Für Jungs und Mädels

im Alter von 11 bis 18 Jahre

Immer freitags von 19.30 – 23.00 Uhr

Jeden 2. Freitag im Monat kochen

Jeden 4. Freitag im Monat Filmeabend

An den sonstigen Freitagen alles was Spaß macht
Schaut doch einfach mal rein.

Wir freuen uns auf euch!

Euer JuZe-Team

**Wichtige Rufnummern - Bereitschaftsdienste****GEMEINDEVERWALTUNG**

Zentrale: 07666/ 9400-0
Fax: 9400-20
Internet: www.voerstetten.de
e-Mail: gemeinde@voerstetten.de

Bürgermeister, Bausachen,
Grundstücksangelegenheiten
Lars Brügger 9400-12
e-Mail: bruegger@voerstetten.de

Sekretariat, Bauverwaltung,
Kinderbetreuung
Michaela Bierer 9400-11
e-Mail: bierer@voerstetten.de

Standesamt, Ordnungsamt, Bausachen,
Rentensachen, Friedhofsverwaltung
Verena Burger 9400-13
e-Mail: burger@voerstetten.de

Verbrauchsabrechnung, Steuern,
Amtsblatt, Hallenvergabe
Selina Hunn 9400-22
e-Mail: hunn@voerstetten.de

Bürgerbüro, Spenden
Heidi Moser 9400-15
e-Mail: moser@voerstetten.de

Bürgerbüro, Verpachtung,
Landwirtschaft
Katharina Emler 9400-14
e-Mail: emler@voerstetten.de

Sprechstunden im Rathaus (Kirchstr. 2)
Mo. – Fr. 08:00 – 12:00 Uhr
zusätzlich
Donnerstag 15:00 – 18:00 Uhr
sowie nach tel. Vereinbarung

Gemeindebücherei
Resi Kusenberg 9459840
e-Mail: info@buecherei.voerstetten.de
Freiburger Str. 11

Grundschule Vörstetten 5135
Kindergarten Wirbelwind 3505
Kindergarten Sonnenwinkel 4775

Revierförster
Klaus Scherer Mobil 0175 / 2232433
e-Mail: klauscherer@t-online.de

NOTRUF-/BEREITSCHAFTSDIENST

Notrufe:
Polizei 110
Polizeiposten Denzlingen 93830
Polizeirevier Waldkirch 07681 / 40740

Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst
Feuerwehr 112
Krankentransport 1 92 22
Giftnotrufzentrale 0761 / 270-4361

Apotheken Notdienst
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich
um 08:30 Uhr – siehe Tagespresse

Ärztlicher Notfalldienst 116117
am Wochenende u. Feiertagen rund um die
Uhr an Werktagen 18:00 – 08:00 Uhr

**Kinderärztlicher
Notfalldienst** 0180 / 6076111

**Augenärztlicher
Notfalldienst** 0180 / 6075311

**Zahnärztlicher
Notfalldienst** 01803 / 22255570

**Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus
Emmendingen (Gartenstraße 4)**
Öffnungszeiten:
Mi und Fr 16:00 – 20:00 Uhr
Sa., So. und feiertags 09:00 – 21:00 Uhr

Frau Dr. med. Kirsten Mössinger
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Hausärztliche Versorgung
Freiburger Straße 55
79279 Vörstetten, Tel.: 88 202 88
Sprechzeiten:
Montag – Freitag 08:30 – 12:30 Uhr
Mo. und Do. 16:30 – 18:30 Uhr
Bitte Terminvereinbarung

Pfarrämter:
Evang. Pfarramt 2263
Kath. Pfarramt 07641 / 521 04
Kath. Pfarramt, Denzlingen 91133-0

Strom:
Netze BW 0800 / 3629477
Bezirkszentrum Bleibach

Gas
bn NETZE 08002 / 767 767

Rohrbruch / Bauhof 0173 / 3471306

Notruf-Fax an die Rettungs- und Feuerwehr-
leitstelle: 07641 / 4601-77
(nur für schwerhörige, ertaubte, gehörlose und
sprachgeschädigte Personen)

Beratungs- u. Behandlungsstelle
für Alkohol- u. Medikamentenprobleme, Em-
mendingen. 07641 / 7315

PFLGEDIENSTE

**Kirchliche Sozialstation
Elz/Glotter e.V.**
79211 Denzlingen, Eisenbahnstr. 14,
Telefon: 07666 / 7311

Pflege zu Hause 90098-10
Pflege, Hauswirtschaft, Hausnotruf
Mobile Soziale Dienste

Nachbarschaftshilfe 9123456
Netzwerk von Mensch zu Mensch

Betreuungsgruppe für Senioren
(mit Pflegestufe) 9123456

**Tagespflege „Zur Glockenblume“
Tagesbetreuung**
von 8:00 – 16:30 Uhr 8846299
Michael Hornbruch 0761 / 59 43 70
Mobil 0172 / 9329729
Alte Bundesstraße 19, 79194 Gundelfingen

DRK Nachbarschaftshilfe 5201
Daniela Hog

**Ehrenamtliche Nachbarschaftshilfe
Vörstetter Miteinander e.V.
AG Bürger helfen Bürgern**
M. Dieckmann 07666 / 94 94 54
G. Henle 07666 / 94 92 69

**Hospizgruppe Denzlingen
und Umgebung e.V.** 07666/ 3876

REDAKTIONSSCHLUSS

Amtsblatt Vörstetten

**Dienstag, 12.00 Uhr
an hunn@voerstetten.de**

IMPRESSUM:

Herausgeber: Bürgermeisteramt, 79279 Vörstetten.

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Lars Brügger, für den übrigen Inhalt: Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach,
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771/9317-11, Telefax: 07771/9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de



Fundsachen

Verloren/Gefunden

Es wurde folgendes als Fundsache im Rathaus abgegeben:

Schlüssel

Diese Fundsache kann zu den üblichen Sprechzeiten im Rathaus abgeholt werden. Tel.: 07666/9400-14 oder 07666/9400-15

Meldet sich der Verlierer nicht, geht der Fundgegenstand nach 6 Monaten auf den Finder bzw. die Gemeinde über (bei Gegenständen unter 5,- € sofort)



Mitteilungen des Landratsamtes Emmendingen

Landwirtschaftsamt

Der erste Brei – so lernt Ihr Kind essen

Die richtige Ernährung im Säuglingsalter ist für die Entwicklung der Kinder von besonderer Bedeutung. Besonders bei der Umstellung auf B(re)ikost kommen viele Fragen auf. Wann ist der richtige Zeitpunkt für den ersten Brei? Wie ist eine ausgewogene Beikost zusammengesetzt? Wie lernt das Baby vom Löffel zu essen? Die Referentin ist Fachfrau für bewusste Kinderernährung, beantwortet diese und weitere Fragen und zeigt, wie sich Babys Breie ohne viel Mühe und Zeit selbst zubereiten lassen. Zum zweiten Termin bitte Geschirrtuch und Schürze mitbringen. Der Kurs findet am Montag, den 19. September 2016 von 9.30 - 11 Uhr und am Montag, den 26. September 2016 von 9.30 - 11.30 Uhr im Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Hochburg statt. Zum ersten Termin können die Säuglinge mitgebracht werden. Die Veranstaltung ist kostenlos. Die Lebensmittelkosten werden anteilig verrechnet. Um verbindliche Anmeldung wird bis zum 15. September 2016 beim Landwirtschaftsamt Emmendingen Telefon 07641 451 - 9110 gebeten.

Presse- und Europastelle

Garten nach den Prinzipien des Feng-Shui in Teningen-Heimbach am 17. und 18. September geöffnet

Besucht werden können im Rahmen der Offenen Gartentür des Landratsamtes Emmendingen drei Mustergärten eines Gärtnermeisters, die nach den Prinzipien des Feng-Shui in englischem und fernöstlichem Stil angelegt sind. Schwerpunkte sind Formschnitte, verschiedenste Rosen sowie Arboretum seltener Gehölzarten und -sorten sowie begleitende Stauden. Der Garten von Thomas Hügler ist am Samstag, 17. September und am Sonntag, 18. September jeweils von 11 bis 18 Uhr geöffnet, Führungen werden jeweils um 14 und um 16 Uhr angeboten. Der Garten befindet sich in der Köndringer Straße 14 in Teningen-Heimbach, von Köndringen kommend am Ortseingang 1. Haus links.

Landkreis Emmendingen – Landwirtschaftsamt

Kochworkshop „Glück im Glas“

Das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Hochburg lädt zum Workshop „Glück im Glas“ ein.

Im Rahmen der Landesinitiative Blickpunkt Ernährung werden Obst, Gemüse, Konfitüre, Aufstriche, Kuchen und Brot – ob als Geschenk oder für die Vorratshaltung in Gläser konserviert. Bitte fünf Gläser in verschiedenen Größen mit „Twist off“ Deckel, sowie zwei Weck-Sturzgläser mit Gummi und Klammern, ca. 1 Liter Inhalt mitbringen.

Der Workshop wird am Dienstag, 20. September von 18 bis 21 Uhr im Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Hochburg (Lehrküche), Hochburg 7, 79312 Emmendingen angeboten. Der Teilnehmerbeitrag beträgt 9 Euro, die Lebensmittelkosten werden umgelegt.

Um Anmeldung wird bis zum Donnerstag, 15. September 2016 unter Telefon 07641 / 451 - 9110 gebeten.

Aus dem Beet in den Topf – Gärtnern und Kochen mit Kindern am 24. September

Säen und Pflanzen, Pflegen und Ernten begeistert Kinder. Sie sehen dabei anschaulich, woher Obst und Gemüse kommen. Die neuen Hochbeete des Landwirtschaftlichen Bildungszentrums Hochburg ermöglichen, das Gartenjahr hautnah zu erleben. Auf der Hochburger Streuobstwiese werden im September gemeinsam Äpfel zum Saftpressen gesammelt und vom Hochbeet wird leckeres Herbstgemüse geerntet. In der Lehrküche werden anschließend einfache Speisen zubereitet, die zu Hause von den Kindern nachgekocht werden können. Die Rezepte dürfen natürlich mitgenommen werden.

Der Kurs Gartenköche richtet sich an Kinder von 6-12 Jahren und findet am Samstag, 24. September 2016 von 10 bis 13 Uhr statt. Die Teilnahmegebühr beträgt 3 Euro plus 5 Euro für Lebensmittel und Materialkosten. Der Beitrag kann auf Nachfrage reduziert werden. Bitte

unempfindliche Kleidung und Gummistiefel anziehen sowie Plastikdosen zum Mitnehmen der Speisen mitbringen. Anmeldung frühestens zwei Wochen vor der Veranstaltung bis spätestens 16. September beim Landwirtschaftsamt Emmendingen, Telefon 07641 451 - 9110. Der Kurs wird im Rahmen der Initiative „Komm in Form“ durch das Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg gefördert.

Abfallwirtschaft

Kinderprogramm, Foodtrucks, Gewinnspiele am Tag der offenen Tür 10 Jahre Mechanisch-Biologische Abfallbehandlung in Ringsheim am Sonntag, 18. September

Was passiert eigentlich mit dem Hausmüll, wenn die Tonnen geleert wurden? Am Sonntag, 18. September haben Bürgerinnen und Bürger der Landkreise Emmendingen und Ortenau von 11 bis 18 Uhr die Gelegenheit, die mechanisch-biologische Abfallbehandlungsanlage auf dem Kahlenberg bei Ringsheim anzuschauen und sich erklären lassen. Verschiedene Firmen stellen Müllfahrzeuge vom Schubbodenfahrzeug bis zum Spül- und Saugfahrzeug vor und bieten Tombola und Glücksrad an, um attraktive Preise zu gewinnen.

Foodtrucks aus der Region und Baden-Württemberg bieten ein reichhaltiges gastronomisches Angebot über Maultaschen, Burger, Flammkuchen, Pasta und Spanferkel, Marshmallows, Eis und Crêpes. Kinder sind eingeladen, im Riesensandkasten zu buddeln oder das Tiergehege zu besuchen, die Eltern können nebenan eine Strohhallenlounge genießen. Im Zeit mit Kinderprogramm unterhalten „Herr Stinknich“ und sein Müllmonsterchen, sowie der Clown Blaumann mit Mitmachtheater, Zauberei und Jonglage. Parkplätze befinden sich auf dem Gelände, sehr gut erreichbar ist die Veranstaltung mit dem Öffentlichen Nahverkehr, da ab dem Bahnhof Herbolzheim ein kostenloser Shuttlebus zwischen 11 bis 18:30 Uhr eingerichtet ist.



Schulen informieren

Schulbeginn in Vörstetten

Für die Schüler der 2. bis 4. Klasse beginnt die Schule am Montag, den 12.09.2016 um **8.35 Uhr**. Der Unterricht endet an diesem Tag um 12.10 Uhr. Die Kernzeitkinder werden ab 12.10 Uhr betreut.

Einschulung in Vörstetten

Am Samstag, den 17.09.2016 ist um **9.30 Uhr** eine ökumenische Feier für die Erstklässler und ihre Familien **in der Evangelischen Kirche**. Ab ca. **10.30 Uhr** findet in der Heinz Ritter-Halle die Einschulungsfeier statt.

Nach dem ersten Unterricht endet der Tag etwa um 12.00 Uhr.

Die Eltern erhalten in dieser Zeit die Möglichkeit sich kennenzulernen. Sie werden bewirtet von den Eltern der 2. Klassen.



Volkshochschule



Pressemitteilung - vhs - aktuell

RückenFit: wirbelsäulenschonende Ausgleichsgymnastik (32023)

Vörstetten, Kindergarten Wirbelwind, Alemannenstr. 17, Kursraum, 15-mal donnerstags, 19:40-20:40 Uhr, Beginn: 22.09.2016

Pilates & Beckenbodentraining:

Kurs für Fortgeschrittene (32153)

Vörstetten, Kindergarten Wirbelwind, Alemannenstr. 17, Kursraum, 14-mal montags, 17:50-18:50 Uhr, Beginn: 26.09.2016

Hatha-Yoga: Körper-Atem-Geist für Erfahrene & Wiedereinsteiger (31186)

Vörstetten, Kindergarten Wirbelwind, Alemannenstr. 17, Kursraum, 14-mal montags, 20:30-22 Uhr, Beginn: 26.09.2016

Vortrag: Homöopathie für Pferde (11444)

Vörstetten, Grundschule, Viehweidweg 1, Kursraum, Di., 27.09.2016, 19:30 - 21:30 Uhr

Pilates Flow: Pilates – Übungen kombiniert mit Yoga-Elementen (32165)

Vörstetten, Kindergarten Wirbelwind, Alemannenstr. 17, Kursraum, 15-mal mittwochs, 17:45-18:45 Uhr, Beginn: 28.09.2016

Hatha-Yoga für Anfänger & Fortgeschrittene (31132)

Vörstetten, Kindergarten Wirbelwind, Alemannenstr. 17, Kursraum, 12-mal mittwochs, 19 - 20:30 Uhr, Beginn: 28.09.2016

Englisch für leicht Fortgeschrittene (B1) (42530)

Vörstetten, Grundschule, Viehweidweg 1, Kursraum, 15-mal donnerstags, 19:15-20:45 Uhr, Beginn: 29.09.2016

Konversationskurs Englisch (B1/B2) (42640)

Vörstetten, Grundschule, Viehweidweg 1, Kursraum 1, 12-mal dienstags, 18:30-20:Uhr, Beginn: 20.09.2016

Konversationskurs Französisch (C1) (43730)

Vörstetten, Grundschule, Viehweidweg 1, Kursraum, 15-mal montags, 19:00-20:30 Uhr, Beginn: 26.09.2016

Meditation: Ein Weg zu tiefer Entspannung & innerer Ruhe (31031)

Reute, Eichmattenschule, Hinter den Eichen 3, Musikraum, 10-mal donnerstags, 19:45-21:15 Uhr, Beginn: 29.09.2016

Wirbelsäulengymnastik mit Entspannung (32047)

Reute, Eichmattenhalle, Hinter den Eichen 7, Spiegelsaal, 15-mal freitags, 18:00-19:15 Uhr, Beginn: 30.09.2016

Anmeldung und Beratung bei der Geschäftsstelle der

VHS Nördlicher Breisgau

79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0, per Fax: (07641) 9225-33, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet www.vhs-em.de



Kirchliche Mitteilungen

Katholische Gemeinde

Samstag, 10. September

Reute: 18.30 Uhr Sonntag-Vorabendgottesdienst

Sonntag, 11. September

Vörstetten: 10.30 Uhr Eucharistiefeier

Samstag, 17. September

Vörstetten (Evang. Kirche): 9.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zur Einschulung
Vörstetten (Kath. Kirche): 18.30 Uhr Sonntag-Vorabendgottesdienst

Sonntag, 18. September

Reute: 10.00 Uhr Festgottesdienst zum Patrozinium mitgestaltet von Kirchenchor und „Rückenwind“ anschließend Pfarrfest

Seniorenachmittag im September

Am **Donnerstag, 15. September**, um 14:30 Uhr im Katholischen Gemeindezentrum. Herzlich laden wir alle Seniorinnen und Senioren ein.

Das Seniorenachmittags-Team

Einladung zu Patrozinium und Pfarrfest in Reute

am **Sonntag, 18. September**. Der Gottesdienst beginnt um 10:00 Uhr und wird von Kirchenchor und „Rückenwind“ mit Gospels gestaltet. Im und vor dem carl caspar haus gibt es ein unterhaltsames Programm.

Ministranten

Montags 18:00-19:00 Uhr im Katholischen Gemeindezentrum.

Kath. Pfarrgemeinde Reute mit St. Maximilian Kolbe, Vörstetten:

Kirchstr. 6, 79276 Reute,
Tel. 07641/5 21 04
e-mail:

pfarramt@kath-kirche-reute.de
www.an-der-glotter.de
Karteireiter „Vörstetten“.

Evangelische Kirchengemeinde de Vörstetten/Reute:

Freitag, 9.9.2016

20 Uhr Posaunenchorprobe

Sonntag, 11.9.2016,

16. Sonntag nach Trinitatis

10 Uhr Gottesdienst; Pfr. Haßler
Kollekte für die eigene Gemeinde

Mittwoch, 14.9.2016

16.00 Uhr Konfirmandenunterricht

Evangelisches Pfarramt Vörstetten

Tel.: 07666-2263 Fax: 07666-902429

e-mail: ev-kg-voerstetten@t-online.de

Öffnungszeiten des Pfarramtes: Dienstag
von 9-13 Uhr, Donnerstag von 14-18 Uhr.

Liebenzeller Gemeinde und EC-Jugendarbeit

Donnerstag, 08.09.

19.30 h: **Bibelgesprächskreis**

Samstag, 10.09.

19.30 h: **Worship-Session**

Lobpreis. Anbetung. Gebet:
Wir wollen Gott mit Musik, Gebet und Lebensberichten groß machen

Sonntag, 11.09.

11.00 h: **Gottesdienst**

Montag, 12.09.

20.00 h: **Chorprobe**

Dienstag, 13.09.

19.30 h: **Teenkreis**

Mittwoch, 14.09.

19.30 h: **Gemeindegebet** für alle die ihre Anliegen gemeinsam vor Gott bringen möchten

20.00 h: **Jugendkreis** für Jugendliche ab 16 Jahren

Zu unseren Veranstaltungen im Gemein-
desaal, Mühlenstr. 3
ist jeder herzlich Willkommen!

Gerne dürfen Sie uns auch auf unserer
Homepage besuchen:
www.lgv-voerstetten.de

Weitere Infos bei Gemeindeleiter A. Fluba-
cher, Tel. 07666/912525



Vereine & Institutionen

HELFERKREIS VÖRSTETTEN

Liebe Vörstetterinnen und Vörstetter,

die Sommerpause ist vorbei!

Das Organisationsteam des Helfer-
kreises Vörstetten möchte Sie herz-
lich zu den nächsten Veranstaltungen
des „Café Vörstetten“ einladen, bei
dem sich Vörstetter (von „Neuange-
kommenen“ bis „Alteingesessenen“)
kennlernen und austauschen könn-
en.

Ganz besonders laden wir unsere
neuen Mitbewohner aus Afghanistan
und deren Ansprechpartner ein.

Das Café findet montags von 15:30
– 17:30 Uhr in den Räumlichkeiten
des evangelischen Gemeindehauses,
Pfarrstraße 1, statt.

Die Termine im September sind:

12.09., 19.09. und 26.09.

Wir freuen uns über Kuchenspenden,
die Sie uns über die unten genannten
Kontaktaten ankündigen können.
Bitte bedenken Sie, daß unsere mus-
limischen Mitbürger keine Gelatine
essen können.

Kontaktaten von Karin Lipps:
Tel: 07666-7676, karin@lipps.info

**Wir freuen uns sehr
auf Ihr Kommen!**

Das Orgateam des Café-Treffs



ASV VÖRSTETTEN RINGEN

ASV startet mit Auswärtssieg in die neue Saison

KSV Wollmatingen – ASV Vörstetten I
15:20

Zum Saisonauftakt in der Verbandsliga
Südbaden musste die erste Mannschaft
des ASV Vörstetten am vergangenen
Samstag beim KSV Wollmatingen auf die
Matte. Nach dem Abgang des Punktega-
ranten Florin Constantin zum Regionalli-
gisten AB Aichhalden blieben alle anderen
Leistungssträger an Bord, so dass zunächst
nur in den leichten Gewichtsklassen die
Mannschaft neu formiert werden musste.
So ging erstmals Neuzugang Enrico Meier
im Greco-Leichtgewicht an den Start, der
sich mit dem erfahrenen Wollmatinger
Trainer direkt einem harten Brocken als
Gegner gegenüber sah. Trotz der Schulter-
niederlage hinterließ Enrico einen starken
Eindruck, der Hoffnung für die weiteren
Kämpfe macht. Auch Mischa Thoma zeig-
te im Greco-Bantamgewicht eine anspre-
chende Leistung und trotzte seinem star-
ken Gegner nur eine Punktniederlage ab.
Eingeleitet wurde der Mannschaftserfolg
durch Leon Treffeisen, der auch in dieser
Saison das Fliegengewicht bis 57 kg be-
setzt. In einem über weite Strecken aus-
geglichenen und punktreichen Kampf
hatte Leon letztlich den längeren Atem
und konnte seinen Gegner schultern.
Mit gewohnt souveränen Auftritten fuhr-
en Michael Loyal, Manuel Fehrenbach
und Sebastian Kaczmarzyk weitere Punk-
te durch Schulter- oder technische Über-
legenheitssiege ein.

In zwei weiteren hart umkämpften Duel-
len konnten schließlich Christian Kiefer
und Lukas Erschig den Sieg perfekt ma-
chen, wobei insbesondere die Leistung
von Lukas Erschig hervorzuheben ist, der
einen langjährigen Zweitliga- und Regio-
nalligaringer in seine Schranken wies.

Die nächsten Mannschaftskämpfe:

Samstag, 10.09.2016

18:30 Uhr:

**KKG Weitenau-Wieslet II-
ASV Vörstetten I**

Wettkampfstätte: Wiesenthalhalle Höll-
stein, Wiesentalweg 4, 79585 Steinen-
Höllstein

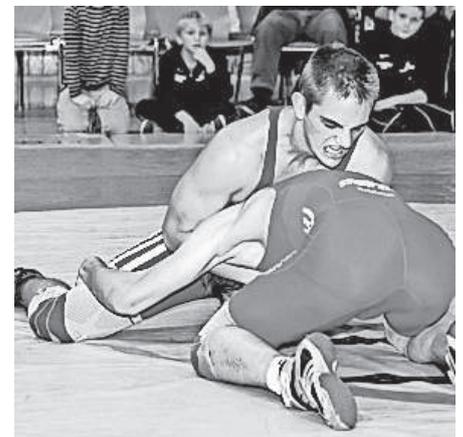
17:00 Uhr:

ASV Urloffen III - ASV Vörstetten II

Wettkampfstätte:

Athletenhalle Urloffen, Gewerbestraße 9,
77767 Urloffen

Der ASV Vörstetten freut sich auch bei
den Auswärtskämpfen über Ihre Unter-
stützung.



Lukas Erschig behielt beim erfolgreichen Saisonauftakt die Oberhand



**DRK ORTSVEREIN
VÖRSTETTEN**

Im Deutschen Roten Kreuz bildet das Jugendrotkreuz (JRK) einen eigenen Jugendverband.

Besondere Ziele der ehrenamtlichen Arbeit im JRK sind:

- Soziales Engagement
- Politische Mitverantwortung
- Handeln für Frieden

Zur Entfaltung der eigenen Persönlichkeit bietet das JRK den Kindern Raum und Hilfen.

Im DRK Ortsverein Vörstetten können Kinder ab 9 Jahren beim Jugendrotkreuz mitmachen unter der Leitung von ausgebildeten Gruppenleitern.

14-tägig treffen sich die Jugendrotkreuzler mittwochs zur Gruppenstunde um:

- zu Spielen
- Gleichaltrige Kinder und Jugendliche zu treffen
- erweiterte Erste Hilfe zu lernen
- zu Grillen/Kochen
- Erfahrungen zu sammeln
- zu diskutieren
- Ausrüstung kennenzulernen, z.B. Einsatzfahrzeuge, Funkgeräte etc.
- Spaß zu haben
- und vieles mehr

Wir haben auch außerhalb der Gruppenstunden Aktivitäten, z.B.:

- Hüttenwochenenden & Zeltlager
- Kleinere Ausflüge wie z. Fahrradtour
- Besichtigungen
- Übungen, Einsätze und Dienste mit der Bereitschaft

Ihr könnt natürlich jederzeit in die Gruppenstunden reinschnuppern. Wir freuen uns auf Euch!

Die erste Gruppenstunde nach den Sommerferien findet statt am Mittwoch, 14.09.2016 um 18:00 Uhr im Rettungszentrum Vörstetten, Breisacher Str. 8

Ansprechpartner:

Katharina Link, Ortsjugendleiterin
info@drk-voerstetten.de
www.drk-voerstetten.de



**FREIE WÄHLER
VÖRSTETTEN E.V.**

Einladung Stammtisch

Wir möchten hiermit den Termin für unseren nächsten Stammtisch bekannt geben. Er findet statt am

**Montag, 19. September 2016,
20.00 Uhr, Gasthaus Sonne.**

Wie immer sind alle interessierten Mitbürger/innen sowie alle Mitglieder hierzu recht herzlich eingeladen.

FWV e.V.

Der Vorstand

www.freiewaehlervoerstetten.de



**SPD
VÖRSTETTEN**

Am Sonntag, 18. September laden der SPD Ortsverein Vörstetten und die Stiftung100 zu einer Fotoausstellung mit grandiosen Landschaftsaufnahmen in den Norden Nepals sowie einem Multimedia-Bericht von Peter Hauser über seine abenteuerliche Reise im Himalaya-Gebiet ein, die u.a in das Königreich Mustang und in die Nachbarregion Dolpo führt. Hier unterstützt die Vörstetter Gemeinschaftsstiftung „Stiftung100“ ein Schulprojekt und den Wiederaufbau des durch das Erdbeben 2015 völlig zerstörten Dorfes Tempahang. Der Familiennachmittag mit Kaffee und Kuchen beginnt um 14:30 Uhr und findet im Foyer der Heinz-Ritter-Halle statt. Der Erlös dieser Gemeinschaftsveranstaltung geht an den von der Stiftung100 geförderten „Schulverein Lo Manthang“. Über reges Interesse würden wir uns sehr freuen.

SPD Vorstand und Stiftung100



VFR VÖRSTETTEN E.V.

Saisonbeginn der Herrenmannschaften

Unsere Herren sind in die neue Saison gestartet. Durch einen Staffwechsel, stehen in dieser Saison wieder interessante Begegnungen gegen umliegende Vereine an, so z.B. gegen Sexau, Heuweiler, Buchholz, Gundelfingen/Wildtal und Waldkirch. Im ersten Spiel am 28.08. gegen Elzach-Yach, gab es für unsere 1. Mannschaft zuhause ein Unentschieden. Das Spiel ging 2:2 aus.

Unsere zweite bestritt bereits zwei Spiele:
So., 28.08.: **VfR Vörstetten 2 - SF Elzach-Yach 3, Ergebnis 0:2**
Sa., 03.09.: **VfR Vörstetten 2 - SG Simonswald 3, Ergebnis 2:3**

Die nächsten Begegnungen lauten:

Do., 08.09., 19:30 Uhr:

VfR Vörstetten 2 - SV Biederbach 2

So., 11.09., 13:00 Uhr:

FC Sexau 2 - VfR Vörstetten 2

So., 11.09., 15:00 Uhr:

FC Sexau - VfR Vörstetten

So., 18.09., 13:00 Uhr:

VfR Vörstetten 2 - DJK Heuweiler 2

So., 18.09., 15:00 Uhr:

VfR Vörstetten - DJK Heuweiler

Frauenmannschaft

Unsere Frauenmannschaft war am vergangenen Wochenende im Trainingslager am Schluchsee und startet ihre Saison am Sa., 18.09. um 11:00 Uhr auswärts in Jechtingen/Kiechlinbergen.

Clubheim

An allen Spieltagen zuhause hat unser Clubheim geöffnet. Ebenso am Dienstag-, Mittwoch und Donnerstagabend. Wir freuen uns über Ihren Besuch unserer Heimspiele und hoffen, dass Sie uns auch zu den Auswärtsspielen zahlreich begleiten.

Liebe Sportfreunde, liebe Jugendspieler und Jugendspielerinnen,

wir laden Sie herzlich zum traditionellen Saisonauftakt der Fußballjugendabteilung des VfR Vörstetten am Freitag, den 16.09.2016 für die G-, F-, E-, D-, C-, B- und A-Junioren sowie die E-Juniorinnen ein. Ab 17.00 Uhr präsentieren sich die Mannschaften und Trainer und stehen für Gruppenfotos zur Verfügung.

Für Getränke und Speisen ist wie üblich bestens gesorgt. Spieler und Spielerinnen erhalten eine Wertmarke für ein Getränk und ein Essen.

Wir freuen uns auf eine schöne gemeinsame Veranstaltung.

Ihre VfR Jugendabteilung



**VDK ORTSVERBAND
VÖRSTETTEN**

Panoramawanderung über die Höhen von Breitnau

am Montag, den 26. September 2016

Anfahrt Bushaltestelle Vörstetten Ortsmitte ab 11.20 Uhr

Bushaltestelle Vörstetten Reutacker ab 11.21 Uhr
Denzlingen an 11.27 Uhr
Denzlingen ab 11.40 Uhr

Streckenwanderung:

6,3 km mit **insgesamt** ca. 118 m Anstieg und 165 m Abstieg auf gut begehbaren Wanderwegen. Mit dem Bus fahren wir bis zur Ramshalde und beginnen hier unsere sehr aussichtsreiche Wanderung. Immer wieder bietet sich uns ein anderes Panorama:

von St. Märgen, dem Windkraftpark am Plattensee nach St. Peter, dann weiter zu den Vogesen, zum Feldberg bis hinüber zur Adlerschanze in Hinterzarten.

Einkehr:

zur Mittagszeit im *Naturfreundehaus am Fahrenberg* und noch einmal kurz am Schluss der Wanderung direkt bei unserer Bushaltestelle in Breitnau.

Kosten:

falls keine eigene Regiokarte vorhanden: anteilige Fahrkosten am Regio24 - Ticket.

Ausrüstung:

Die Mitwanderer sollten der Witterung entsprechend ausgerüstet sein und für unterwegs etwas zum Trinken dabei haben und wer hat, bringe seine Wanderstöcke mit.

Die Teilnahme erfolgt wie immer auf eigenes Risiko **Gäste sind uns wie immer herzlich willkommen.**

Weitere Infos und Anmeldung bitte bis Freitag, 23. September 2016 (und mit Angabe, welcher Buszustieg gewählt wird und ob Regiokarte vorhanden) **bei Irmtraud Bäckert Tel. 07666-610 818, mobil 0171 12 33 33 2**

Kontaktgesprächstunde des VdK Vörstetten am Montag, den 12.09.2016

Für alle Mitglieder und Mitbürger aus Vörstetten und Schupfholz hält unser stellvertretender Vorsitzender Lothar Skibitzki am Montag, den **12.09.2016 von 17.00 – 18.00 Uhr** nach telefonischer Anmeldung (07666/99245) eine Kontaktgesprächstunde in den Räumen der Bücherei (Freiburger Straße 11, früher Gasthaus „Adler“) ab.

Herr Skibitzki steht Ihnen in allen Fragen des Sozialrechts als Ansprechpartner zur Verfügung (Renten, Gesundheit, Behinderung, Pflege, Recht auf Grundversorgung). Wenn es um rechtlich verbindliche Auskünfte geht, verweist Herr Skibitzki Sie an den zuständigen hauptamtlichen Sozialreferenten des VdK.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr VdK Vörstetten

VdK – Fahrradtour !

Hallo ihr lieben Radler,
Am kommenden Dienstag den 13.09.16 um 14 Uhr treffen wir uns wieder vor der HR-Halle zu unserer zweitletzten Fahrradtour in diesem Jahr.

Wir wollen uns zuvor noch etwas bewegen, bevor einige von uns den schönen Tagesausflug zur Burg Hohenzollern am nächsten Tag unternehmen werden.

Unsere Tour führt uns an Emmendingen vorbei, so dass die Auswärtigen wieder in diesem Bereich zu uns stoßen können. Die obligatorische Kaffeepause und eine Einkehr auf der Rückfahrt wird natürlich auch dieses Mal eingehalten, so dass ich wieder auf rege Beteiligung und auch auf schönes Wetter hoffen darf.

Auf unsere gemeinsame Ausfahrt freue ich mich wie immer.
Grüß Günther Gerber.
Tel.07666-6355

Erinnerung an den Tagesausflug zur Burg Hohenzollern am Mittwoch, dem 14. Sept. 2016Programmablauf:

8.30 Uhr Abfahrt bei Omnibusbetrieb Binninger

Die Fahrt führt zunächst über Waldkirch – Elzach – Landwassereck – Haslach nach **Schiltach**, wo wir das **Flößermuseum** besuchen.

Die Weiterfahrt durch das Kinzigtal erfolgt über Schramberg – Rottweil – Balingen –

Hechingen. Um **12.30 Uhr** ist die **Mittagspause** in der Domäne Hechingen.

Anschließend besuchen wir die **Burg Hohenzollern** mit Führung. Wichtiger Hinweis der Burgverwaltung: „Um in die Führungsräume zu gelangen, muss eine Treppe mit 25 Stufen überwunden werden.“

Nach der Führung besteht die Möglichkeit zum Kaffeetrinken in der Burgschänke.

17.00 Uhr Rückfahrt nach Vörstetten über Balingen – Rottweil – Autobahn bis Bad Dürrenheim – Donaueschingen – Wolterdingen – Urachtal – Thurner – St. Märgen – Glottertal.

Fahrpreis: € 41,00Im Preis enthalten:

- Busfahrt im Reisebus mit Klimaanlage und Toilette
- Besichtigung mit Führung des Flößermuseums Schiltach
- Eintritt und Führung Burg Hohenzollern

Es sind noch einige Plätze frei.

Auch **Gäste** sind uns wie immer willkommen.

Anmeldung: bei Marianne Ziemer,
Tel.: 07666/3516

Vörstetter  Miteinander

Am Samstag, 10. September lädt der Vörstetter Miteinander e.V. zum **2. Verschedder Groove** ein, einem gemeinsamen Konzert mit Lena Schmidt, Reinhard Link, Christian Hauber, Tobias Ziebold, Moritz Henle und Benjamin Velte. Die fünf Vörstetter Stimmen präsentieren ein musikalisches Ereignis mit Balladen, eigenen Kompositionen und Texten, Songs aus Musicals und Pop sowie Looping Improvisationen. Die Veranstaltung findet im Foyer der Heinz-Ritter-Halle statt, Einlass ist um 19:00 Uhr, das Konzert beginnt um 19:30 Uhr. Der Eintritt ist frei.

AG Bürgertreff
des Vörstetter Miteinander e.V.

**Die gute Tat****Zu verschenken**

Zwei Matratzen (1 m x 2 m) – Tel. 0151-61494125

SERVICE RUND UM DIE UHR

Blättern Sie online

Alle Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter auch unter www.primo-stockach.de abrufen und durchblättern.

Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung: » Tel. 07771/9317-11 » info@primo-stockach.de





Interessantes und Wissenswertes

Fahrgast - Info

Im Zuge der Baumaßnahme Freiburger Straße / Kaiserstuhlstraße wird die Zufahrt zum ZOB Emmendingen über die Freiburger Brücke im Zeitraum vom 12. September bis ca. 14. Oktober 2016 nicht möglich sein.

Deshalb wird es für die **Linie 202** Emmendingen – Reute – Vörstetten – Denzlingen eine Ersatzhaltestelle auf der Bahnhof-Südseite (Volkshochschule/Musikschule) geben. Sie erreichen die Ersatzhaltestelle durch die Bahnstufenunterführung.

Die Haltestellen „Freiburger Straße“ und „Dammweg“ können während der Sperrung in Fahrtrichtung EM-Bahnhof nicht angefahren werden. Die Haltestelle „Am Schießrain“ entfällt in beiden Richtungen.

Die Vielfalt der Welt der Puppen entdecken

Am 25. September von 11-18 Uhr lädt der Verein Kultur im Försterhaus auf das Försterhaus-Gelände in Reute ein, anschließend Lesung im Kuhstall

Auf dem diesjährigen Försterhaus-Fest dreht sich alles um das Thema Puppen. Wir laden herzlich zu diesem Tag ein und haben ein vielfältiges Programm für Jung und Alt, Groß und Klein auf die Beine gestellt:

- Um 14 Uhr spielt die Freiburger Puppenbühne in der Aula der Eichmattenschule das Stück „Kasperle und das Schlossgespenst“ für Kinder ab 4 Jahren (Eintritt 5,00 €).
- Um 19 Uhr liest die Freiburger Autorin Ute Wehrle im Kuhstall aus ihrem Freiburg-Krimi „Bächle, Gässle, Puppentod“ (Eintritt 8,00 €/für Mitglieder 6,00 €).
- Im Försterhaus installieren wir eine kleine Ausstellung der Puppen aus der Sammlung von Hiltrud Münker.
- Wer zuhause beschädigte Puppen oder Stofftiere hat, kann diese in der mobilen Puppenklinik von Doris und Peter Spechtenhauser reparieren lassen.
- Dagmar Dorian aus dem Glottertal näht und strickt Puppen- und Teddyzubehör, das gerne auch gekauft werden kann.
- Für Eltern und Kinder gibt es ein Quiz rund um das Puppenfest.
- Für musikalische Unterhaltung sorgt Michael Bach aus Emmendingen.

Wie immer soll auch der kulinarische Teil nicht zu kurz kommen. Wir bieten Ihnen Flammkuchen aus dem Holzofen verschiedener Art, süße Waffeln sowie feine Torten und Kuchen aus Riddemer Küchen.

Wir freuen uns darauf, diesen spielerisch-kulturellen Nachmittag mit zahlreichen Besuchern zu feiern!

Verbindliche Kartenvorbestellung zum Puppentheater und/oder der Lesung unter info@kultur-im-foersterhaus.de. Die Platzzahl ist begrenzt.

Der Vorstand

Ihr Kind geht jetzt zur Schule – dann ist es automatisch bei uns versichert

UKBW – die gesetzliche Schülerunfallversicherung in Baden-Württemberg

Der Schulbeginn ist für die Erstklässler natürlich etwas ganz Besonderes – jetzt gehört man zu den „Großen“. Neben den neuen Herausforderungen in der Schule ist der Schulweg für viele Kinder der erste Weg, den sie allein bewältigen müssen.

Für Sie als Eltern ist es beruhigend zu wissen, dass Ihr Kind sowohl in der Schule als auch auf dem Schulweg unter dem Schutz der gesetzlichen Unfallversicherung steht. Hierfür brauchen Sie keine Versicherung abzuschließen. Der Gesetzgeber hat seit 1971 dafür gesorgt, dass Schülerinnen und Schüler wie alle Arbeitnehmer gesetzlich unfallversichert sind. Diese gesetzliche Versicherung kostet Sie nichts, die Aufwendungen werden von den Kommunen und dem Land getragen.

Prävention

wird bei der UKBW großgeschrieben. Die UKBW ist im präventiven Bereich Ansprechpartner für die Schulen in Sachen Gesundheitsschutz. Aber auch im Straßenverkehr und auf dem Schulweg sorgen wir gemeinsam mit Partnerorganisationen durch geeignete Projekte und Maßnahmen für mehr Sicherheit.

Umfassender Unfallversicherungsschutz

besteht bei allen Tätigkeiten, die mit dem Schulbesuch im Zusammenhang stehen, insbesondere:

- während des Unterrichts und in den Pausen
- bei sonstigen offiziellen Schulveranstaltungen außerhalb der Schule, wie zum Beispiel: Ausflüge, Klassenfahrten, Schullandheim usw.
- im Rahmen der Schülermitverwaltung
- bei der Teilnahme an unmittelbar vor oder nach dem Unterricht von der Schule oder im Zusammenwirken mit ihr durchgeführten Betreuungsmaßnahmen
- auf den Wegen zur und von der Schule, Schulveranstaltungen, unabhängig davon, wie diese zurückgelegt werden (zu

Fuß, mit dem Fahrrad, Auto oder öffentlichen Verkehrsmitteln)

Unsere Leistungen

Ist ein Unfall passiert, leistet die UKBW:

- Erstversorgung im Rahmen der Ersten Hilfe
- ärztliche und zahnärztliche Behandlung
- Versorgung mit Arznei- und Heilmitteln
- Krankengymnastik und andere ärztlich verordnete Therapieformen
- ambulante und stationäre Pflege
- Verletztenrente bei bleibenden Unfallschäden

Diese Aufzählung ist nur beispielhaft, um Ihnen zu verdeutlichen, dass Ihr Kind nach einem Unfall optimal versorgt wird. Die von den Schulen angebotene Zusatzversicherung hat mit uns nichts zu tun und ist ein Angebot eines privaten Versicherungsunternehmens.

Weitere Informationen finden Sie unter: www.ukbw.de

und bei Fragen sind wir gerne für Sie da.

Wir wünschen Ihnen und Ihrem Kind einen guten Schulstart.

Ihre UKBW

Hauptsitz Stuttgart

Augsburger Straße 700

70329 Stuttgart

Tel.: 0711 9321-0

Fax: 0711 9321-500

Sitz Karlsruhe

Waldhornplatz 1

76131 Karlsruhe Tel.: 0721 6098-0

Fax: 0721 6098-5200

Internet: www.ukbw.de

E-Mail: info@ukbw.de

Die VdK Sozialrechtsschutz GmbH informiert

Die nächsten Sprechtag des Sozialrechtsreferenten Herrn Klaus-Martin Weih finden statt **in Emmendingen** Neues Rathaus, Zi. Nr.103, **jeweils donnerstags den, 15. September, u. den, 29. September 2016 von 9⁰⁰–12⁰⁰ Uhr wir bitten um Terminvereinbarung Tel. 0761-504 49-0**

Waldkirch im Rathaus beim Marktplatz im Generationenbüro am: Montag den, **19. September 2016** v.14⁰⁰-16.30 Uhr, vereinbaren sie einen Termin:

Tel. 0761/504 49- 0

Jeden Montag Sprechtag in der Geschäftsstelle Freiburg, Bertoldstr. 44, Tel .0761-504 49-0

*Ende
des redaktionellen Teils*

Drzapft is!



6 ANZEIGEN SCHALTEN

4 ANZEIGEN BEZAHLEN

Unsere beliebteste Aktion ist wieder da!

Die Ferien sind vorbei und das Geschäftsleben kommt wieder in Fahrt. Starten auch Sie mit neuem Schwung in den Herbst! Rabattierte Anzeigen im „Blättle“ bringen Ihren geschäftlichen Erfolg auf Touren.

Unsere Aktion gilt nur vom 12.09. – 06.11.2016 für die

Kalenderwochen

37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44

Bitte nennen Sie uns bei Ihrer Bestellung den Aktionscode ●P2016-09-01

Rufen Sie an, wenn Sie Fragen haben!

Wir beraten Sie gerne unter
Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11

**Schnell anrufen
und Anzeigenplatz
sichern!**

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 17a (Stand: Februar 2016). Alle bestehenden Rabatt- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.

SO KLAPPT'S MIT DEM SPAREN:

- › Finden Sie interessante **Kombinationsmöglichkeiten** mit Ihren Nachbarausgaben auf www.primo-stockach.de. (Kombinationen werden als eine Ausgabe gezählt)
- › Machen Sie mit einer **Farbanzeige** (Farbzuschlag) besonders stark auf sich aufmerksam.
- › Liefern Sie Ihren **Auftrag und die Druckdaten** rechtzeitig, **spätestens bis Freitag der Vorwoche**.
- › Sie erteilen uns für diese Aktion Ihre **Abbuchungserlaubnis** (andere Zahlungsarten nicht möglich).
- › Bei Ausgaben mit **wöchentlicher** Erscheinungsweise: Ihre Anzeigenserie ist **durch sechs teilbar**.
Bei Ausgaben mit **14-tägiger** Erscheinungsweise: Ihre Anzeigenserie ist **durch vier teilbar**.
- › **Mindesthöhe** der Anzeige: 60 mm (2-spaltig) oder 30 mm (4-spaltig).
- › Die **ersten zwei Veröffentlichungen** Ihrer Anzeige müssen bereits im angegebenen Zeitraum (KW 37-44) erschienen sein.
- › Angebot gilt nur bei einer Anzeigenschaltung in **sechs aufeinanderfolgenden Wochen**.
- › **Ausgeschlossen** von dieser Aktion sind alle **Rabatt- sowie Skontovereinbarungen**.

› **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11
Fax 0 77 71 / 93 17 - 40, anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

primoverlag
Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

INTERNATIONALE KERAMIKWOCHE
HÜFINGEN



GEWINNSPIEL

25. Internationaler Töpfermarkt

Stadt **H**üfingen

Ökologie
Geschichte
Kunst

JUBILÄUMSVERANSTALTUNG

10. bis 11. September 2016 in Hüfingen

Kennen Sie den Internationalen Töpfermarkt im Erholungs-ort Hüfingen? Dieser findet am 10. und 11. September 2016 in der historischen und denkmalgeschützten Altstadt im Rahmen der Internationalen Keramikwochen statt.

Verschiedene künstlerisch hochwertige Ausstellungen bilden den Rahmen der Internationalen Keramikwochen, die vom 10.09. – 28.09.2016 in Hüfingen stattfinden. Eingebettet in die Internationalen Keramikwochen ist der Internationale Töpfermarkt als Höhepunkt am 10. und 11. September 2016 auf dem **Sennhofplatz** in der Hüfinger Altstadt. Knapp 50 nach künstlerischen Gesichtspunkten ausgewählte Töpfer bieten verschiedenste Keramikgegenstände an. **In diesem Jahr feiert Hüfingen das 25. Jubiläum!** Zum 25. Mal findet das Keramikhighlight im Erholungsort statt. Gäste aus dem In- und Ausland besuchen jährlich die Internationalen Keramikwochen.



Einsendeschluss:
Donnerstag,
01. September 2016

Zu gewinnen gibt es tolle Preise!

1. Preis: 1 Wochenende für 2 Personen vom 09. bis 10. September 2016 mit einer Übernachtung im Landgasthof Frank im Doppelzimmer, inklusive einem Abendessen und Frühstück. (Abreise erfolgt bis 10.00 Uhr). Zusätzlich erhalten Sie freien Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarkt-



wochenende (10./11. September 2016) sowie je 2 Eintrittskarten ins Schulmuseum, Römische Badruine und eine Tageskarte für das „aquari“- Familienfreizeitbad mit Saunalandschaft.

2.– 5. Preis: jeweils eine Eintrittskarte ins Schulmuseum und in die Römische Badruine in Hüfingen sowie freien Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarkt-wochenende.

6. – 10. Preis: freier Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarkt-wochenende sowie eine DVD der Stadt Hüfingen.

Folgende Fragen sind richtig zu beantworten:

1. Durch wen werden die 25. Internationalen Keramikwochen eröffnet?

2. Welches Jubiläum darf die Stadt Hüfingen in diesem Jahr feiern?

3. Wie heißt der Gesamtorganisator der Internationalen Keramikwochen ?

Ausstellungen in der Rathausgalerie, dem Rathausfoyer sowie im Stadtmuseum für Kunst und Geschichte geben einen breiten Einblick in das Schaffen der multikulturellen Keramiker. In der Stadthalle findet am Samstag, 10. und Sonntag, 11. September 2016 die Wettbewerbs- und Verkaufsausstellung „Der Jubiläumstisch zum 25.“ der Töpfermarktteilnehmer mit Publikumsgewinnspiel statt.

Eröffnet werden die 25. Internationalen Keramikwochen am **Freitag, 09.09.2016, 19.00 Uhr** durch **Bürgermeister Michael Kollmeier**.

Der 25. Internationale Töpfermarkt findet am **Samstag, 10. Sept. 10.00 Uhr – 18.00 Uhr** und **Sonntag, 11. Sept. von 11.00 – 18.00 Uhr** statt. Die **Ausstellungen im Stadtmuseum für Kunst und Geschichte** sowie im **Rathaus** sind **zusätzlich am 18. und 25. Sept. 2016 von 14.00 – 17.00 Uhr geöffnet**.

Weitere Informationen zu den Internationalen Keramikwochen finden Sie im Internet unter **www.huefingen.de**. Veranstalter der Internationalen Keramikwochen ist die **Stadt Hüfingen** in Zusammenarbeit mit dem **Gesamtorganisator Herrn Dr. Walter Lokau**.

Name:

Straße:

PLZ, Wohnort:

Tel.-Nummer:

E-Mail:

Senden Sie den Coupon auf einer Postkarte an:

**Stadtverwaltung Hüfingen | Bereich Tourismus und Kultur
Hauptstr. 16/18 | 78183 Hüfingen**

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen

Gasthaus Wölfe Köstle
 Kreuzmattenstrasse 16 Reute im Gewerbegebiet

Unser Sonntagsmenü Tagessuppe Schweinesteak mit Pfifferlingen Spätzle & Tagesdessert für 9,60 €

Jeden Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Sonntag ab 11 Uhr durchgehend badische Küche

Oktoberfest am Freitag, 23. Sept. 2016
 Ab 17 Uhr mit Livemusik - mit Bernhard Lang - dem "Bernhardiner"
 Fam. Steigner freut sich auf Ihre Reservierung 07641-9337973

LBS
 Ihr Baufinanzierer!

Bezirksleiter René Friedrich
 Tel. 07641 / 962660-12
 Rene.Friedrich@LBS-BW.de

Neue Kaltschaummatratze? – Neues Massivholzbett?

TraumStation Gundelfingen
 www.traumissimo.de
 Gewerbestraße 1 - Fon 0761-2 92 40 25
 Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 14.00–18.30 Uhr
 Sa. 10.00–15.00 Uhr

Holzlatenrost? – Taschenfederkernmatratze? – Neuer Tellerrost?

Geflügelverkauf Giesecker
 13.09.2016 Vörstetten, Rathaus, 12.45 Uhr
 Tel. 02353/7000-0 www.gefluegelhof-giesecker.de

3. Lagerverkauf von Wolle, Garne und Stoffen

Die Alternative zum Personalverkauf von Coats-MEZ

Schachenmayer ROWAN RED HEART Schachenmayer REGIA

WARENQUALITÄT ZU SCHNEPPENPREISEN

... bis zu **80%** reduziert!

Wo: Restaurant Mühleinsel, Kenzingen
 Wann: 14. – 17.09.2016 (Mittwoch – Samstag)
 Öffnungszeit: von 10:00 bis 18:00 Uhr
 Samstag 10:00 bis 14:00 Uhr

WOGATEX LAGERVERKAUF
 KENZINGEN
 www.wogatex.de

Mühleinsel 1 • 79341 Kenzingen • Tel.: 07644 92 92 32

MayDay Stylische Mode in Gr. 34 - 50
 Neue Herbst- und Wintermode eingetroffen
 Öffnungszeiten: Di. - Do. 11 - 19 Uhr, Kreuzmattenstr. 19 • 79276 Reute

Kolping Bildungswerk
 Aus- und Weiterbildung 2016

Staatlich anerkt. Sozialfachmanager/in
 Kursbeginn: 14. Oktober 2016
 Infoabend: 15. September, 18.30 Uhr

Fachwirt/in Erziehungswesen (KA)
 Kursbeginn: 7. Oktober 2016
 Infoabend: 14. September, 18.30 Uhr

Berliner Allee 3 79110 Freiburg
 Tel.: 0761 389 479-0
 www.kolping-bildung.de
 bzfreiburg@kolping-bildung.de

Suche Putzperle
 für älteren 2-Pers.-Haushalt, 1 x wöchentl., 2 - 3 Std.
 Tel. 0160 509 71 80

Die **Thure von Uexküll Klinik**,
 (ehemalige TV-Schwarzwaldklinik) Akutkrankenhaus und Rehabilitationsklinik für Psychosomatische Medizin im Glottertal, sucht ab September eine **Mitarbeiterin**
 einen **Mitarbeiter**
 einen Mitarbeiter

für die Küche und Essensversorgung. Nähere Auskunft dazu gibt Ihnen gerne die Küchenleitung Fr. Pal, 07684 90 69 162 oder 159. Die Wochenarbeitszeit beträgt 30 oder mehr Stunden, geregelte Arbeitszeit. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, die Sie bitte an folgende Anschrift per Post oder e-mail schicken.

Thure von Uexküll Klinik
 z. Hd. Herrn Luxem • Badstraße 2 • 79286 Glottertal
 Tel. 07684 906 91 00 • E-mail: Franz-Josef.Luxem@Uexkuell-Klinik.de

HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtpark und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 • 78315 Radolfzell am Bodensee
 Tel. 07732/92 46-0 • Mail: info@hotel-am-stadtpark.de
 www.hotel-am-stadtpark.de

09.-11. Sept. 2016
 Tag des Schwarzwälder Pferdes 2016

St. Märgen Roßfest

Freitag, 09.09.2016
 21.00 Uhr
Partynacht „Die SWR1-Disco“ mit Barbetrieb

Samstag, 10.09.2016
 20.00 Uhr
Volkstümlicher Abend mit SAŠO AVSENIK

Sonntag, 11.09.2016
 14.30 Uhr
Traditioneller Festumzug durch den Ort

Kartenreservierung unter:

Ort: Weißenmühle | Schwarzwaldallee | Festplatz Radolfzell | www.st-maergen.de | Tel: 07669-91180
 Veranstalter: Gernold St. Märgen | Platz stadtspark Radolfzell | www.st-maergen.de | Schwarzwälder Pferdewirtschaftsverbände e.V.